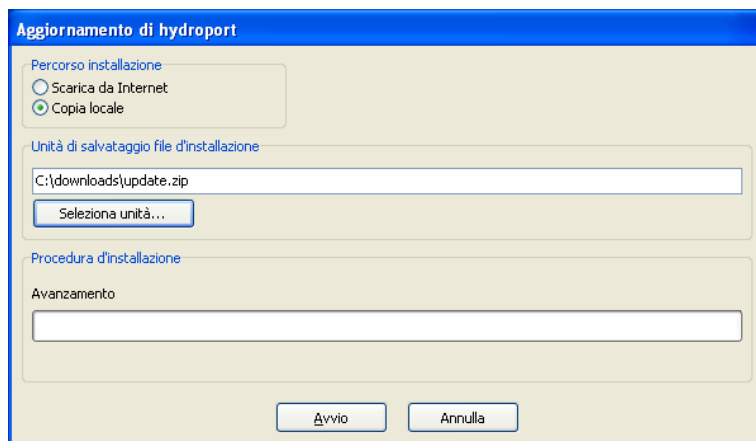


## **vonRoll**hydroport® - Aggiornamento manuale

**vonRoll**hydroport® vi informa automaticamente sugli aggiornamenti (updates). Nel caso in cui l'installazione di un aggiornamento non dovesse aver luogo automaticamente, è possibile procedere anche manualmente.

**Ed è semplice, nel modo seguente...**

1. Verificate il numero della versione del vostro **vonRoll**hydroport®. Trovate questi dati nel menu “?” sotto “**info su hydroport**” (p.es. 1.0.1).
2. Andate ora alla nostra pagina Internet <http://www.vonroll-hydro.ch>. Nel settore „**downloads**” trovate gli ultimi aggiornamenti per **vonRoll**hydroport®.
3. Selezionate il pacchetto aggiornamento (“**update.zip**”) adatto alla vostra versione e salvatelo sul disco fisso del vostro computer.
4. Ora aprite il programma **vonRoll**hydroport®.
5. Dal menu “**file**”, selezionate “**aggiorna hydroport**” ed indicate come percorso d'installazione “**copia locale**”.
6. Cliccate ora su “**seleziona unità**” e selezionate il file “**update.zip**”; si tratta dello stesso file che avete salvato sul disco fisso come al punto 3.
7. Con un clic su “**avvio**” predisponete l'aggiornamento.



8. Cliccando su “**Install**”, **vonRoll**hydroport® viene chiuso e si avvia il processo di aggiornamento.
9. Proseguite in base alle indicazioni fornite dal programma. Terminato l'aggiornamento, **vonRoll**hydroport® si avvia automaticamente.

\*\*Attenzione: l'aggiornamento manuale può avvenire solo passo passo da una versione alla successiva, p.es. dalla versione 1.0.0 alla 1.0.2, e poi dalla versione 1.0.2 alla 1.0.3.

**Tutti i dati da voi inseriti per gli idranti, impostazioni, ecc. restano invariati.**

**Per eventuali chiarimenti siamo a vostra disposizione - Hotline 0800 882 030**